

## VIII JORNADA TAB – TEMAS ACTUALES EN BIBLIOTECOLOGIA

### La palabra es acción y provoca movimientos: Explic ONU

Biblioteca Depositaria de las Naciones Unidas  
y Hábitat de Mar del Plata  
Por Lic. Graciela E. Pérez  
[gperez@mdp.edu.ar](mailto:gperez@mdp.edu.ar)

#### Resumen

La Biblioteca Depositaria es especializada en temas de la agenda de las Naciones Unidas y forma parte del Sistema de Bibliotecas Públicas Municipales. Utiliza técnicas, enfoques e instrumentos innovadores a fin de promover la pertenencia del servicio a la comunidad, la pertinencia y el valor de los valiosos recursos que administra, es facilitadora de la información y los conocimientos de las Naciones Unidas, en forma democrática, pública y gratuita.

Desde sus orígenes, la Biblioteca Depositaria va transcurriendo y adaptándose a cada una de las épocas, formando parte como centro de información en congresos y eventos en Mar del Plata y zona; invita a investigadores y funcionarios a consultar el material bibliográfico, en una constante actualización y diversidad. Forma parte de los Modelos de las Naciones Unidas de estudiantes de todos los niveles, en instancias locales, regionales, provinciales y nacionales. En un continuo recordatorio de las conmemoraciones internacionales distribuye citas de documentos y enlaces a información oficial por redes sociales.

Las actividades de extensión van creciendo, cambiando y multiplicándose y desde hace 15 años ofrece a la ciudad, el Explic ONU (talleres para estudiantes de todos los niveles con lectura de bibliografía y charlas de integración de conceptos) que ya es un sello de la actividad en la ciudad.

#### Palabras clave

BIBLIOTECAS DEPOSITARIAS - BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS – EXTENSION  
BIBLIOTECARIA - SERVICIOS DE INFORMACION DE BIBLIOTECAS – NACIONES  
UNIDAS

DEPOSITORY LIBRARIES - SPECIAL LIBRARIES – LIBRARY EXTENSION - LIBRARY  
INFORMATION SERVICES – UNITED NATIONS

## Introducción

“Para aproximarnos a la función social de las bibliotecas públicas como instituciones que se autodenominan democráticas, es necesario precisar que, de las múltiples funciones que les son asignadas internacionalmente, son tres las razones del trabajo bibliotecario público: en primer lugar, promover la lectura como una práctica social y cultural. En segundo lugar, garantizar el acceso a la información internacional, nacional y local en múltiples soportes y formatos, esto desde una visión democratizante y equitativa; y, en tercer lugar, divulgar las manifestaciones artísticas y culturales, para contribuir a la construcción de una cultura propia con sentido universal.”<sup>1</sup>

Para que los recursos de información sean accesibles públicamente, las Naciones Unidas mantienen un sistema de bibliotecas depositarias desde 1946, a las cuales se envía el material. Estas bibliotecas son designadas por la Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas teniendo en cuenta la opinión del país interesado. El objetivo del sistema consiste en divulgar información acerca de los fines, principios y actividades de la Organización Internacional, facilitando el acceso a sus documentos y publicaciones gratuitamente para sus usuarios. Hasta el presente, existen 360 bibliotecas depositarias en 134 países, son designadas 7 en nuestro país: Buenos Aires (Biblioteca del Congreso de la Nación, Centro de Documentación Internacional; Córdoba (Biblioteca Mayor - Universidad Nacional de Córdoba); General Roca (Biblioteca Depositaria de las Naciones Unidas - Editorial Río Negro); Mar del Plata (Biblioteca Depositaria de las Naciones Unidas y Hábitat - Municipalidad de Gral Pueyrredon ); Mendoza (Biblioteca Central - Universidad Nacional de Cuyo); y Rosario (Biblioteca Argentina Dr. Juan Alvarez)

Con respecto a las condiciones de depósito, la Junta espera que el material recibido se encuentre a cargo de personal calificado para ser otorgado y puesto a disposición del público, sin costo alguno y en horas razonables.

El derecho al depósito comienza en la fecha de designación y no es retroactivo.

Hoy, las bibliotecas de las Naciones Unidas están dejando atrás su tradicional papel de depositarios independientes para asumir una nueva función de redes de comunidades que comparten conocimientos; están pasando de construir y mantener colecciones de libros y revistas a facilitar un entorno que promueva los conocimientos y el intercambio de información entre las partes interesadas. Paulatinamente y con el desarrollo de las tecnologías de la información y las comunicaciones, las bibliotecas de las Naciones Unidas, como casi la totalidad de los servicios bibliotecarios, están reorientando sus productos y servicios, los espacios físicos, las aptitudes de los recursos humanos y sus relaciones con

---

<sup>1</sup> Betancur B., Adriana María. (2002). La biblioteca pública en la perspectiva del desarrollo local: una estrategia para la democracia. 68th IFLA Council and General Conference August 18-24. En: <http://www.atechchubut.org/descarga/bibliotecaspublicas.pdf> [Consultado el 08/08/2017]

los colegas, no sólo de la organización internacional sino de la comunidad a la cual sirve, a los efectos de proporcionar la oportuna colaboración a usuarios lectores reales y virtuales.

Las Naciones Unidas han delegado a las Bibliotecas Depositarias, mediante sus actividades de divulgación, la misión de proporcionar al público información precisa, imparcial, oportuna y pertinente sobre las tareas y obligaciones que tiene la Organización Internacional. Las actividades de divulgación educativa por medio de programas y proyectos del Departamento de Información Pública a personal docente y jóvenes de todo el mundo, se han ido desarrollando a través de alianzas con medios de comunicación y mediante plataformas multimedia.

Habida cuenta que la población mundial alcanzó los 7.300 millones de personas y que unos 1800 millones de personas tienen entre 10 y 24 años. La mayoría vive en países en desarrollo y a menudo constituye una gran proporción de la población. El rumbo que se fijen durante la adolescencia determinará no solo el devenir de sus propias vidas, sino también del mundo entero.

Sin embargo, “son muchos los jóvenes que no pueden participar plenamente en la sociedad. Alrededor de 175 millones de jóvenes de los países de bajos ingresos no son capaces de leer una frase entera. En el grupo de edad de 15 a 24 años, unos 500 millones viven con menos de dos dólares de los Estados Unidos al día, y más de 74 millones no tienen trabajo. Los obstáculos que se encuentran las niñas son incluso mayores. Ahora bien, cuando se capacita y dota de las oportunidades adecuadas a los jóvenes, se convierten en motores eficaces del cambio”.<sup>2</sup>

La participación de niños y jóvenes tanto dentro como fuera de las aulas es fundamental para el éxito futuro de las Naciones Unidas. Para la ONU, ellos son actores centrales del desarrollo social, líderes del futuro y protagonistas necesarios de los programas e iniciativas de la Organización.

El tratamiento de la realidad internacional social y económica contribuye a desarrollar en los alumnos la capacidad de pensar, analizar, comprender y desempeñarse de manera adecuada en el mundo actual, a partir de una actitud reflexiva, participativa y crítica. Se procura la adquisición de conocimientos, experiencias y valores para su desarrollo y en beneficio de la sociedad –Con ello se aplica la teoría y los conceptos de aprendizaje de Pichon Riviere: Hacer, decir, pensar y sentir-.

Las bibliotecas de las Naciones Unidas se están convirtiendo en agentes clave de intercambio de conocimientos y gestión de los contenidos de la Organización Internacional y están en condiciones de desempeñar una función significativa en el proceso de reforma, proporcionando un mejor acceso a la información y el conocimiento.

---

<sup>2</sup> Naciones Unidas. Fondo de Población de las Naciones Unidas. Participación y liderazgo de los jóvenes. En: <http://www.unfpa.org/es/participaci%C3%B3n-y-liderazgo-de-los-j%C3%B3venes> [Consultado 07/08/2017]

Las bibliotecas pueden promover la implementación de la Agenda 2030 de la ONU y las bibliotecas designadas como Bibliotecas Depositarias y Centros de Información de las Naciones Unidas en todo el mundo cumplen un rol fundamental en la comunicación de la información y las investigaciones de la ONU y en la conducción de actividades que ayuden a quienes toman las decisiones a nivel local y nacional a alcanzar los Objetivos.

La combinación de experiencia, entendimiento y memoria institucional que poseen las bibliotecas de Naciones Unidas, siguiendo los mandatos originales y adaptándose a los nuevos enfoques, instrumentos y competencias del siglo XXI, se han convertido en facilitadoras de una comunidad interconectada de usuarios de las Naciones Unidas.

### **Biblioteca Depositaria de las Naciones Unidas y Hábitat**



En nuestra ciudad no todos los establecimientos educativos o su comunidad cuentan con los medios tecnológicos apropiados ni al conocimiento para acceder a todos los recursos de información de las Naciones Unidas, pero sí tienen la posibilidad de acercarse a la sede de la Biblioteca Depositaria, accesible por su ubicación y horario de atención (abarca gran parte de la banda horaria de turnos escolares matutino y vespertino), y cuenta con toda la bibliografía de los temas prioritarios de la Organización.

Desde su creación la Biblioteca Depositaria de las Naciones Unidas y Hábitat de Mar del Plata ha ideado actividades de promoción de la lectura y servicios educativos para cumplir con las metas que le ha delegado la Organización Internacional, para lo cual ha sabido potenciar sus recursos y responder a las necesidades educativas e informativas de sus lectores. Esta biblioteca integra el Sistema Municipal de Bibliotecas Públicas de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de General Pueyrredón.

Las actividades de extensión bibliotecaria han ido respondiendo a la demanda espontánea de la comunidad de la ciudad de Mar del Plata y la zona desde su creación. Las mismas han ido evolucionando y otras se fueron modificando como respuesta natural a la demanda de los distintos usuarios.

Algunas actividades de extensión están insertas en la sociedad puesto que responden a la conmemoración de fechas internacionales, a la realización de los Modelos de las Naciones Unidas o bien en respuesta de necesidades de información y actualización de usuarios estudiantes, docentes, profesionales e investigadores.

Como unidad de información especializada, la Biblioteca Depositaria de las Naciones Unidas y Hábitat pretende desempeñar un papel fundamental a la hora de transmitir el mensaje de las Naciones Unidas a través de los medios de comunicación locales, de las instituciones educativas (están comprendidas la comunidad académica, las instituciones de investigación, las organizaciones de la sociedad civil y los estudiantes), o vínculos cooperantes entre los servicios de bibliotecas públicas o privadas de nuestra ciudad. Algunas publicaciones locales han brindado espacios permanentes de difusión de las actividades de la Biblioteca y de los temas tratados en la agenda internacional.

Sin embargo, se observó que, dado el caudal bibliográfico, el rigor en la profundidad, seriedad y el respaldo de la Organización Internacional en el desarrollo de los temas de interés mundial, en sus aspectos normativos, sociales, económicos y jurídicos, así como la actualidad de los productos documentales, la potencial comunidad usuaria de la Biblioteca Depositaria desconocía la posibilidad de consultar el fondo bibliográfico, así como la accesibilidad pública y la gratuidad de sus servicios.

Para ello el equipo de la biblioteca, en un trabajo interdisciplinario, desarrolló un taller autogestionado a los efectos de determinar un plan en la promoción de la lectura y la definición de las actividades de extensión bibliotecaria.

En primer lugar, se propuso una puesta en común de conceptos y actividades de extensión bibliotecaria. A los efectos de reducir ambigüedades se hace indispensable iniciar cualquier trabajo con el uso de una terminología uniforme para facilitar la comunicación no sólo entre los participantes sino hacia la comunidad.

En segundo lugar, se acuerdan las metas, objetivos y actividades para poner en marcha un proyecto innovador de extensión. En el transcurso de este plan, se observaron los distintos aspectos de interés para resolver la terminología de las actividades de extensión, así como su contenido. Se intensificó en el requerimiento de la claridad en cada uno de los términos utilizados de modo que sea comprensible no sólo para los bibliotecarios o los participantes de esta propuesta sino para que la lectura de terceros no de lugar a distintas interpretaciones o sean incomprensibles.

La premisa del trabajo fue la de promover la producción colectiva del conocimiento rompiendo el monopolio del saber y la información permitiendo que ambos se transformen en patrimonio de los grupos (Durston, 2002), de allí nuestros resultados.

En numerosos congresos, universidades y organismos internacionales, científicos y especialistas, definen las metas de las bibliotecas públicas, se destaca en esta ponencia una observación que aún está en vigencia en nuestra región:

"Dentro de esta función integradora la biblioteca pública ha empezado a tener en cuenta, entre otras cuestiones, las necesidades informativas de sus usuarios, pero no sólo aquellas relacionadas con los aspectos formativos y culturales o de entretenimiento, aspectos que tradicionalmente han sido el centro de atención de nuestras bibliotecas públicas, sino también todas aquellas derivadas del desarrollo de la vida cotidiana y del ejercicio de los derechos del ciudadano, así como aquellas informaciones que favorezcan el desarrollo social y económico de la comunidad y faciliten el desarrollo personal y social de sus miembros."<sup>3</sup>

Esta modalidad de trabajo, no sólo propició el reconocimiento de la tarea, las aptitudes y la experiencia de cada uno de los participantes, sino que hizo próspera la modalidad para emprender nuevos proyectos y actividades en merced de mantener un objetivo en común, servicios útiles para la sociedad toda.

## Explic ONU



---

<sup>3</sup> Domínguez Sanjurjo, M. Ramona y Merlo Vega, José Antonio (2001). La biblioteca pública al servicio de la comunidad. Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

¿En qué consiste? Es un taller de promoción de lectura informativa que tiene como propósito dar a conocer las características de la biblioteca y abordar los temas de la agenda de las Naciones Unidas con los textos oficiales del organismo internacional.

Es loable destacar que la Biblioteca Depositaria es la única unidad de información especializada en su género en la ciudad y la zona. Ésta Biblioteca Depositaria, ofrece este servicio educativo desde hace casi 15 años a estudiantes de todos los niveles.

La diversidad de organismos especializados y la variedad de soportes que propician la lectura acabada de un determinado tópico internacional, deberá responder a la demanda educativa en las cuales no se obtiene bibliografía actualizada y de fuentes fiables. Se pueden citar entre otros contenidos los derechos humanos, medio ambiente, cambio climático, construcción ciudadana, etc.

La intención es generar en los asistentes, sentimientos de pertenencia del servicio público bibliotecario y su participación permanente y personalizada en el organismo internacional. Otro objetivo que persigue es fomentar la lectura de documentos internacionales, y propiciar un espacio de comprensión lectora de informes, resoluciones, artículos y ensayos.



Toda la actividad está desarrollada con modalidad de taller y lectura de documentos y publicaciones de las Naciones Unidas, depende de las edades de los participantes se utilizan diferentes recursos, entre ellos, actividades lúdicas, narraciones, análisis de los textos, puestas en común en forma oral o gráficos. En muchas ocasiones y depende de los temas tratados, seleccionados con anticipación por el docente, el resultado de este taller es un elemento disparador para seguir tratando en clase.

La actividad resulta sumamente positiva, y eso se observa en el incremento exponencial de las solicitudes por parte de los docentes. La mayor difusión del Explic ONU es de boca en boca, aunque se utilizan gacetillas de prensa. Asimismo, ha resultado un muy buen difusor el Facebook de la biblioteca y el de la Secretaría de Cultura.

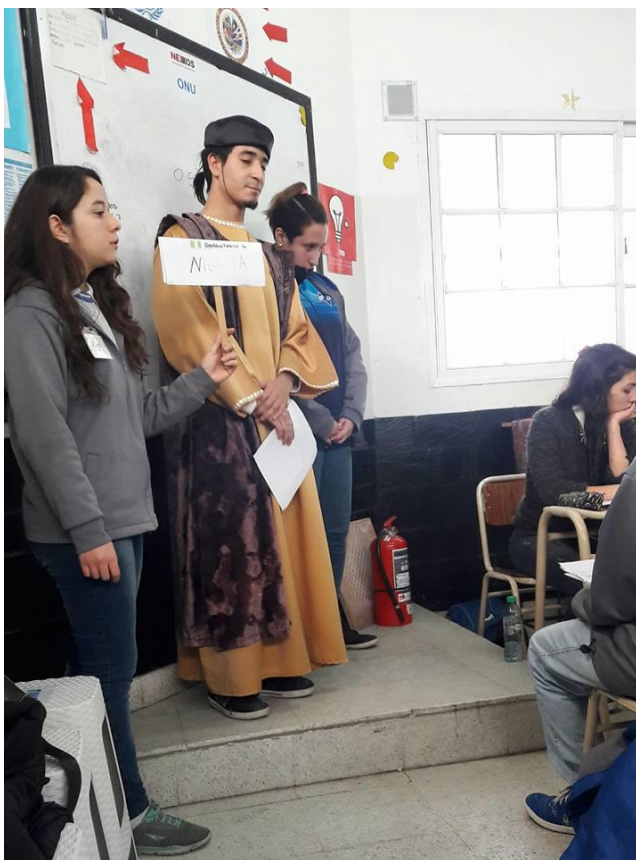
Los participantes y docentes a cargo del grupo, manifiestan la satisfacción de los resultados del taller Explic ONU, puesto que no sólo advierten nuevos materiales de información para enriquecer los temas de investigación, sino que comprenden el interés de las Naciones Unidas en el pretendido acercamiento de la Organización Internacional a la comunidad.





## Modelos ONU

Los Modelos de las Naciones Unidas son una propuesta para estudiantes de todos los niveles. El proyecto convirtió a la Biblioteca Depositaria de las Naciones Unidas y Hábitat, en un Centro de Información. Las actividades de extensión bibliotecaria que se fueron desarrollando responden en principio a las necesidades de estos usuarios y al mejor provecho de los recursos que posee la unidad de información, además de la posibilidad de nuevos servicios.



En nuestro país se inicia esta experiencia en 1994, por iniciativa del Prof. Federico Balsa, en colaboración de la Asociación Conciencia (ONG) y el Centro de Información de Naciones Unidas para Argentina y Uruguay.

Se trata de un evento educativo y cultural en el que los jóvenes de nivel medio y universitario, protagonistas principales del Modelo de Naciones Unidas (MNU), participan como embajadores y delegados (representarán a los distintos Estados Miembros u organismos internacionales y organizaciones no gubernamentales reconocidas por la ONU), debaten sobre temas relevantes de la agenda mundial. "Aliado indiscutible de la democracia y el estado de derecho, este Programa fomenta la discusión, el diálogo y la tolerancia con otras culturas y otros modos de pensar"<sup>4</sup>. Otros jóvenes serán las autoridades del MNU. Todos ellos serán los beneficiarios directos de esta experiencia.

Los participantes se involucran con la ideología, prácticas, costumbres y tradiciones del país que le ha sido sorteado. Desde su comportamiento diplomático, hasta los posibles acuerdos bilaterales o multilaterales, firma de Convenios, formación de Bloques Económicos. La participación en esta actividad es totalmente voluntaria por parte de los estudiantes, lo que hace formarse en un ambiente de responsabilidad y compromiso ante el proyecto y el resto de sus componentes. Este ejercicio apunta a que los conocimientos adquiridos se trasladen al aula, a sus hogares y a la comunidad, ya que la concurrencia en el MNU genera en mayor medida un compromiso del joven con la realidad que lo rodea, y lo incentiva a solidarizarse en otras actividades comunitarias.

La actividad de extensión que complementa y facilita los Modelos de Naciones Unidas es indudablemente el Explic ONU. Más de veinte años de labor continua marcan y sellan una tarea que es reconocida en el ámbito escolar y académico, no sólo para los modelos de la región sino para los modelos provinciales y nacionales de los cuales participan establecimientos educativos de la ciudad de Mar del Plata, y ciudades vecinas.

La Biblioteca Depositaria, a lo largo de su historia y su participación en los Modelos ONU ha perfeccionado el sistema de selección de bibliografía básica y específica, puesto que dispone de los recursos a estos efectos y satisface la demanda de sus usuarios con una permanente atención personalizada.

Se propuso la siguiente metodología de consulta y ha sido impulsada con el correr de los años:

- Primera vista: Consulta de bibliografía básica que consiste en documentos que responden con información de los tópicos de cada una de las Comisiones, informes del Secretario General y Resoluciones de los Consejos.

---

<sup>4</sup> Buenos Aires. Honorable Cámara de Diputados (2001). Proyecto de Declaración de interés provincial el "Encuentro del Programa Uniendo Metas, Jóvenes para el Futuro" que se desarrolló en la Ciudad de San Nicolás de los Arroyos.

- Segunda vista: Consulta de bibliografía específica que cuenta con información de los países sorteados. Con este material se pretende obtener un conocimiento acabado de las posturas de cada delegado con respecto a los tópicos del Modelo.
- Tercera vista: Se complementa información requerida por cada participante a los efectos de relevar datos que sean de utilidad en base a las primeras vistas de la consulta.

Se agenda cada consulta con anticipación a los efectos de reservar el espacio de biblioteca y realizar en forma completa la búsqueda de la información requerida.

Colaborar con estas experiencias, donde los jóvenes son actores y autores de decisiones que comprometen la sostenibilidad del planeta, mediante estrategias de negociación, mediación, se ejercita la tolerancia y el diálogo hacen que cada día afirmemos la importancia de este juego de roles para el crecimiento y el desarrollo.

Cabe destacar que hoy día el sitio Web de las Naciones Unidas es el principal punto de acceso a la información acerca de la organización y por consiguiente constituye el nexo natural para que ésta amplíe de manera efectiva su comunicación con el público de todo el mundo. Habida cuenta del tamaño del sitio y su complejidad, la función de búsqueda, es uno de los principales instrumentos de navegación y de allí el rol fundamental del servicio bibliotecario y el valor agregado con el conocimiento de la documentación de la Organización Internacional.

El sitio de la Biblioteca Dag Hammarsjold en Internet permitió una conexión directa con UNBISNET, brindando de esta forma acceso a las bases de datos más importantes de la Biblioteca que antes del año 2000 sólo podía consultarse para uso interno dentro del Sistema Integrado de Bibliotecas. A partir de ese año se amplió el acceso a las Bibliotecas Depositarias de las Naciones Unidas y actualmente de acceso público.

Con la incorporación de Internet, los bibliotecarios fueron creando posibilidades para ofrecer a los usuarios el acceso a los documentos de la ONU en su versión electrónica, prestando cada vez más un servicio personalizado y un apoyo directo a los grupos interesados, lo cual conduce a una difusión más eficaz de la información, esto es aplicable a las consultas realizadas no sólo para los participantes de los Modelos ONU, sino para cualquier usuario que lo requiera.

La posibilidad de contar con Wifi en la sede del establecimiento hace que los propios lectores porten sus dispositivos de lectura y se realice una referencia directa y dinámica para resolver la consulta.

## **Conclusión**

Las bibliotecas depositarias han desempeñado un papel clave en la estrategia de divulgación de las Naciones Unidas, dado que estas instituciones han sido transformadoras y los servicios que prestan han ido evolucionando para hallar nuevas modalidades de

cumplir con su misión. Clave fundamental para colaborar con el desarrollo de las comunidades.

Las bibliotecas de las Naciones Unidas se están convirtiendo en agentes clave de intercambio de conocimientos y gestión de los contenidos de la Organización Internacional y están en condiciones de desempeñar una función significativa en el proceso de reforma, proporcionando un mejor acceso a la información y el conocimiento. La combinación de experiencia, entendimiento y memoria institucional que poseen las bibliotecas de Naciones Unidas, siguiendo los mandatos originales y adaptándose a los nuevos enfoques, instrumentos y competencias del siglo XXI, se han convertido en facilitadoras de una comunidad interconectada de usuarios de las Naciones Unidas.

### **Bibliografía:**

Betancur B., Adriana María (2002). La biblioteca pública en la perspectiva del desarrollo local: una estrategia para la democracia. 68th IFLA Council and General Conference August 18-24, 2002. En: <http://www.atechchubut.org/descarga/bibliotecaspublicas.pdf> [Consultado el 08/08/2017]

Buenos Aires. Honorable Cámara de Diputados (2001). Proyecto de Declaración de interés provincial el "Encuentro del Programa Uniendo Metas, Jóvenes para el Futuro". San Nicolás de los Arroyos.

Domínguez Sanjurjo, M. R. y Merlo Vega, J. A. (2001). La biblioteca pública al servicio de la comunidad. En "Las bibliotecas públicas en España : una realidad abierta" (pp. 205-224). Madrid : Fundación Germán Sánchez Rui Pérez. En: [https://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/17969/1/DBD\\_Btca.%20Pbca.%20al%20serv.pdf](https://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/17969/1/DBD_Btca.%20Pbca.%20al%20serv.pdf) [Consultado el 07/08/2017]

Durston, John y Miranda, Francisco (2002). Experiencias y metodología de la investigación participativa. Santiago de Chile : Cepal. Serie de Políticas Sociales N° 58. En: [http://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/6023/S023191\\_es.pdf](http://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/6023/S023191_es.pdf) [Consultado el 07/08/2017]

Naciones Unidas. Objetivos de Desarrollo Sostenible : 17 objetivos para transformar nuestro mundo. En: <http://www.un.org/sustainabledevelopment/es> [Consultado el 08/08/2017]

Naciones Unidas. Fondo de Población de las Naciones Unidas. Participación y liderazgo de los jóvenes. En: <http://www.unfpa.org/es/participaci%C3%B3n-y-liderazgo-de-los-j%C3%B3venes> [Consultado 07/08/2017]